

DZIAŁ I

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)” - jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” - jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” - wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

Przez **zamknięty obieg wody** rozumie się układ, w którym woda raz użyta nie jest odprowadzona do odbiornika, lecz zwracana do punktu bezpośredniego podawania wody do obiegu, do powtórnych rotacji i wykorzystania.

2. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 1, pkt 1) i 3).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

CHAPTER I

ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

1. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, forestry and fishing)" - organizational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;
- 2) in the item "irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds" - agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item "exploitation of water supply network" - all entities responsible for the management of the water supply network (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).

A **closed water cycles system** is understood as a system, in which water that has been used once is not drained to a collector, but recycled to the point where the water is directly fed into the system for subsequent cycles and utilization.

2. Data regarding wastewater concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 1, points 1) and 3).

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Cooling water comprises wastewater with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzaniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie pracujące na sieci kanalizacyjnej.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged in waters by a separate sewage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

Data on **urban and rural population connected to wastewater treatment plants** are presented on the basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególne rodzaje oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

3. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami.

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględnymi wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

3. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high threshold of pollutant emission.

Data regarding particulate emission concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.)

Due to the high absolute values which characterise the emission volumes of carbon dioxide, the indicator of reduction of gas pollutants was calculated and presented with exclusion of carbon dioxide emission.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance,

w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

4. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1651, z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk: przyrodniczych, roślin, zwierząt lub grzybów.

Rezerваты przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują

based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

4. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Nature 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2015 item 1651, with later amendments). The forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the areas of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats, habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state - ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas

tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnioną funkcją korytarzy ekologicznych.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyśka, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

5. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach za rok 2013 i 2014 zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21 z późniejszymi zmianami) zmieniającą ustawę z dnia 27 IV 2001 r. obowiązującą do 2012 r.

Informacje o **odpadach** opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. (Dz. U. poz. 1923).

Dane od 2014 roku dotyczące odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych obejmują odpady zagospodarowane przez wytwórcę we własnym zakresie. Dane za lata poprzednie dotyczą odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych zarówno we własnym zakresie, jak i przekazanych innym odbiorcom w celu odzysku lub unieszkodliwienia.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r. (Dz. U. 2013 poz. 21).

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Magazynowanie odpadów to czasowe prze-

protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

5. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste for 2013 and 2014 have been elaborated on the basis of the Law on Waste dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21 with later amendments), amending the Law dated 27 IV 2001 valid until 2012.

Information regarding **waste** was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 9 XII 2014 (Journal of Laws item 1923).

From 2014 data on waste recovered and disposed included waste treated by waste producer on its own. Data on waste recovered and disposed for previous years included waste treated both by waste producer on its own and transferred to other recipient for recovery or disposal.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law dated 14 XII 2012 (journal of Laws 2013 item 21).

Disposal of waste shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

Waste storage means a temporary waste

chowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych).

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

6. Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub ziemi), kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska; spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej prezentuje się w układzie memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenia wymagań w zakresie ochrony środowiska - w ujęciu kasowym).

Podziału nakładów na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz uzyskanych efektów rzeczowych dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

7. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

storage, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas and waste facilities (including heaps, settling ponds).

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

6. Environmental protection and water management funds are funds created from income originating i.a. from: the payments for use of natural environment (i.e.: payments collected i.a. for: releasing air pollutants, landfilling waste as well as withdrawal and use of water and releasing wastewater into water or the ground), the fines for violating environmental protection requirements, the repayments of loans granted for investors.

Data concerning environmental protection and water management funds are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements - on cash basis).

The division of outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management is made on the basis of the actual location of the investment.

7. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

TABL. 1. POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2015 R.
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION
IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Na cele For purposes of							Na 1 km ² Per 1 km ²
		produkcyjne ^a production ^a			nawod- nień w rolnictwie i leś- nictwie oraz napelnia- nia i uzu- pełniania stawów rybnych irrigation in agricul- ture and forestry as well as filling and com- pleting fish ponds	eksploatacji sieci wodociągowej ^b exploitation of water supply network ^b			
		razem total	w tym wody of which waters			razem total	wody waters		
			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground	
	w dam ³ in dam ³								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	517973	303838	278284	9499	57545	156590	106730	49859	34,1
Podregion krakowski Subregion	276045	247386	245326	1946	2161	26498	9665	16834	68,1
Powiaty: Powiats:									
bocheński	4072	694	653	41	-	3378	3016	362	6,3
krakowski	256780	245187	244673	514	-	11593	2490	9103	208,6
miechowski	4538	155	-	155	1461	2922	292	2630	6,7
myślenicki	3660	75	-	75	-	3585	3315	270	5,4
proszowicki	2500	12	-	12	700	1788	551	1237	6,0
wielicki	4495	1263	-	1149	-	3232	-	3232	10,9
Podregion m. Kraków Subregion	71739	9753	8121	1632	1413	60573	57780	2793	219,4
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Kraków	71739	9753	8121	1632	1413	60573	57780	2793	219,4
Podregion .. nowosądecki	14749	1948	830	1118	-	12801	9534	3267	4,2
Subregion									
Powiaty: Powiats:									
gorlicki	1870	44	-	44	-	1826	1671	155	1,9
limanowski	3041	787	690	97	-	2254	1839	415	3,2
nowosądecki	7898	707	140	567	-	7191	4753	2437	5,1
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Nowy Sącz	1940	410	-	410	-	1530	1271	259	33,4

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem - z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing - from own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the network.

TABL. 1. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2015 R. (dok.)**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION
IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Na cele For purposes of							Na 1 km ² Per 1 km ²
		produkcyjne ^a production ^a			nawod- nień w rol- nictwie i leś- nictwie oraz napęlnia- nia i uzu- pełniania stawów rybnych irrigation in agricul- ture and forestry as well as filling and com- pleting fish ponds	eksploatacji sieci wodociągowej ^b exploitation of water supply network ^b			
		razem total	w tym wody of which waters			razem total	wody waters		
			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground	
	w dam ³ in dam ³								
Podregion nowotarski	17824	1550	1173	377	-	16274	13609	2665	6,8
Subregion									
Powiaty:									
Powiats:									
nowotarski	5090	306	125	181	-	4784	2389	2396	3,5
suski	2290	482	397	85	-	1808	1693	115	3,3
tatrzański	10444	762	651	111	-	9682	9527	154	22,1
Podregion oświęcimski	104328	29012	9345	3726	52813	22503	7552	14951	51,1
Subregion									
Powiaty:									
Powiats:									
chrzanowski	9045	3352	460	1011	-	5693	589	5104	24,3
olkuski	19853	14044	-	783	-	5809	-	5809	32,1
oświęcimski	61130	10788	8279	1710	45050	5292	2761	2531	150,6
wadowicki	14301	828	606	222	7763	5710	4202	1508	22,2
Podregion tarnowski Subregion	33289	14189	13489	700	1158	17942	8592	9350	12,8
Powiaty:									
Powiats:									
brzeski	2306	1252	1153	99	378	676	40	636	3,9
dąbrowski	952	-	-	-	-	952	-	952	1,8
tarnowski	14234	94	-	94	430	13710	8552	5158	10,1
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Tarnów	15797	12843	12336	507	350	2604	-	2604	219,4

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem - z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing - from own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the network.

TABL. 2. POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIENÍ W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH W 2015 R.

AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY AS WELL AS WATER FOR FILLING FISH PONDS IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napełniane stawy rybne ^a Filled fish ponds ^a	Pobór wody ^b w dam ³ Water withdrawal ^b in dam ³		
		ogółem grand total	w tym do napełniania i uzupełniania stawów rybnych for filling and completing fish ponds	
			razem total	na 1 ha per 1 ha
WOJEWÓDZTWO	2980	57545	57545	19,3
VOIVODSHIP				
Podregion krakowski	172	2161	2161	12,6
<i>Subregion</i>				
<i>Powiaty:</i>				
<i>Powiats:</i>				
bocheński	-	-	-	-
krakowski	-	-	-	-
miechowski	108	1461	1461	13,5
myślenicki	-	-	-	-
proszowicki	64	700	700	10,9
wielicki	-	-	-	-
Podregion m. Kraków	41	1413	1413	34,5
<i>Subregion</i>				
Miasto na prawach powiatu				
<i>City with powiat status</i>				
Kraków	41	1413	1413	34,5
Podregion nowosądecki	-	-	-	-
<i>Subregion</i>				
<i>Powiaty:</i>				
<i>Powiats:</i>				
gorlicki	-	-	-	-
limanowski	-	-	-	-
nowosądecki	-	-	-	-
Miasto na prawach powiatu				
<i>City with powiat status</i>				
Nowy Sącz	-	-	-	-
Podregion nowotarski	-	-	-	-
<i>Subregion</i>				
<i>Powiaty:</i>				
<i>Powiats:</i>				
nowotarski	-	-	-	-
tatrzański	-	-	-	-
suski	-	-	-	-
Podregion oświęcimski	2637	52813	52813	20,0
<i>Subregion</i>				
<i>Powiaty:</i>				
<i>Powiats:</i>				
chrzanowski	-	-	-	-
olkuski	-	-	-	-
oświęcimski	2175	45050	45050	20,7
wadowicki	462	7763	7763	16,8
Podregion tarnowski	130	1158	1158	8,9
<i>Subregion</i>				
<i>Powiaty:</i>				
<i>Powiats:</i>				
brzeski	54	378	378	7,0
dąbrowski	-	-	-	-
tarnowski	43	430	430	10,0
Miasto na prawach powiatu				
<i>City with powiat status</i>				
Tarnów	33	350	350	10,6

a Obiekty o powierzchni co najmniej 10 ha. b Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.

a Facilities with an area of at least 10 ha. b Including wastewater withdrawal for irrigation.

TABL. 3. ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI
W 2015 R.WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND
POPULATION IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Rolnictwo i leśnictwo ^a <i>Agriculture and forestry^a</i>	Eksploata- cja sieci wodo- ciągowej ^b <i>Exploitation of water supply network^b</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Rolnictwo i leśnictwo ^a <i>Agriculture and forestry^a</i>	Eksploata- cja sieci wodo- ciągowej ^b <i>Exploitation of water supply network^b</i>
	w dam ³ in dam ³				w % ogółem in % of total		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	469700	296429	57545	115726	63,1	12,3	24,6
Podregion krakowski <i>Subregion</i>	271969	247569	2161	22239	91,0	0,8	8,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński	3453	730	-	2723	21,1	-	78,9
krakowski	254711	245193	-	9518	96,3	-	3,7
miechowski	3113	140	1461	1512	4,5	46,9	48,6
myślenicki	2820	99	-	2721	3,5	-	96,5
proszowicki	2139	9	700	1430	0,4	32,7	66,9
wielicki	5733	1398	-	4335	24,4	-	75,6
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	52830	6700	1413	44717	12,7	2,7	84,6
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków	52830	6700	1413	44717	12,7	2,7	84,6
Podregion nowosądecki <i>Subregion</i>	11428	1787	-	9641	15,6	-	84,4
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki	1563	79	-	1484	5,1	-	94,9
limanowski	2792	787	-	2005	28,2	-	71,8
nowosądecki	3691	533	-	3158	14,4	-	85,6
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Nowy Sącz	3381	388	-	2993	11,5	-	88,5

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 3. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI
W 2015 R. (dok.)**

WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND
POPULATION IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Rolnictwo i leśnictwo ^a <i>Agriculture and forestry^a</i>	Eksploata- cja sieci wodo- ciągowej ^b <i>Exploitation of water supply network^b</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Rolnictwo i leśnictwo ^a <i>Agriculture and forestry^a</i>	Eksploata- cja sieci wodo- ciągowej ^b <i>Exploitation of water supply network^b</i>
	w dam ³ in dam ³				w % ogółem in % of total		
Podregion nowotarski <i>Subregion</i>	8611	1624	-	6987	18,9	-	81,1
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
nowotarski	3148	308	-	2840	9,8	-	90,2
suski	1452	484	-	968	33,3	-	66,7
tatrzański	4011	832	-	3179	20,7	-	79,3
Podregion oświęcimski <i>Subregion</i>	98603	26904	52813	18886	27,3	53,6	19,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski	12867	7730	-	5137	60,1	-	39,9
olkuski	13313	9751	-	3562	73,2	-	26,8
oświęcimski	59777	9055	45050	5672	15,1	75,4	9,5
wadowicki	12646	368	7763	4515	2,9	61,4	35,7
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	26259	11845	1158	13256	45,1	4,4	50,5
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski	4073	1273	378	2422	31,3	9,3	59,5
dąbrowski	1500	-	-	1500	-	-	100,0
tarnowski	4346	121	430	3795	2,8	9,9	87,3
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów	16340	10451	350	5539	64,0	2,1	33,9

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napelniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 4. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE^a ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2015 R.INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER^a AND POPULATION CONNECTED TO WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Oczyszczane <i>Treated</i>				Nieoczyszczane w dam ³ <i>Untreated in dam³</i>	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b <i>Population connected to wastewater treatment plants in % of total population^b</i>
		razem <i>total</i>	mechanicznie <i>mechanically</i>	chemicznie ^c i biologicznie <i>chemically^c and biologically</i>	z podwyższonym usuwaniem biogenów <i>with increased biogene removal</i>		
	w dam ³	<i>in dam³</i>	w % ścieków oczyszczanych <i>in % of wastewater treated</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	263840	250714	52,8	9,7	37,5	13126	64,6
Podregion krakowski Subregion	23870	22833	29,0	26,7	44,3	1037	50,4
Powiaty: Powiats:							
bocheński	2530	2530	7,3	28,7	64,0	-	57,1
krakowski	13847	12817	50,2	15,7	34,0	1030	54,8
miechowski	706	706	-	30,0	70,0	-	36,8
myślenicki	2560	2554	-	63,4	36,6	6	51,1
proszowicki	669	669	-	100,0	-	-	34,7
wielicki	3558	3557	-	23,8	76,2	1	45,3
Podregion m. Kraków Subregion	49750	49741	3,6	2,5	93,9	9	98,6
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	49750	49741	3,6	2,5	93,9	9	98,6
Podregion nowosądecki Subregion	11170	11077	1,8	30,7	67,5	93	49,3
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	2093	2073	3,2	20,7	76,1	20	52,6
limanowski	2372	2372	-	52,8	47,2	-	36,3
nowosądecki	3275	3210	-	50,8	49,2	65	38,2
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	3430	3422	3,8	2,6	93,6	8	93,4

a Wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków - dane szacunkowe, ludność ogółem - na podstawie bilansów. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Requiring treatment discharged into waters or into the ground. b Population using wastewater treatment plants - estimated data, total population - based on balances. c Concerning only industrial wastewater.

TABL. 4. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE^a ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2015 R. (dok.)

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER^a AND POPULATION CONNECTED TO WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Oczyszczane <i>Treated</i>				Nieoczyszczane w dam ³ <i>Untreated in dam³</i>	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b <i>Population connected to wa- stewater treatment plants in % of total population^b</i>
		razem <i>total</i>	mechanicz- nie <i>mechani- cally</i>	chemiczn ^c i biologicz- nie <i>chemically^c and bio- logically</i>	z podwyż- szonym usuwan- iem biogenów <i>with in- creased biogene removal</i>		
	w dam ³ <i>in dam³</i>	w % ścieków oczyszczanych <i>in % of wastewater treated</i>					
Podregion nowotarski <i>Subregion</i>	8551	8551	0,0	52,2	47,8	-	58,0
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
nowotarski	4187	4187	-	38,7	61,3	-	63,0
suski	1321	1321	-	100,0	-	-	33,3
tatrzański	3043	3043	0,1	50,0	49,9	-	74,5
Podregion oświęcimski <i>Subregion</i>	154080	142278	84,4	4,1	11,5	11802	59,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski	13215	4848	11,8	18,9	69,3	8367	71,7
olkuski	124451	124451	95,6	3,4	1,0	-	53,7
oświęcimski	13675	10241	5,4	2,6	92,0	3434	64,7
wadowicki	2739	2738	-	14,5	85,5	1	49,8
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	16419	16234	22,1	20,0	57,9	185	59,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski	2347	2336	-	100,0	-	11	39,4
dąbrowski	776	776	-	39,6	60,4	-	49,1
tarnowski	2908	2782	4,6	21,1	74,3	126	49,1
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów	10388	10340	33,5	0,2	66,3	48	99,6

a Wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków - dane szacunkowe, ludność ogółem - na podstawie bilansów. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Requiring treatment discharged into waters or into the ground. b Population using wastewater treatment plants - estimated data; total population - based on balances. c Concerning only industrial wastewater.

TABL. 5. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2015 R.

Stan w dniu 31 XII

WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2015

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysłowe Industrial						Komunalne ^a Municipal ^a					
	ogółem total		w tym of which				ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal				biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	67	849725	41	32504	2	26460	245	948918	174	112702	71	836216
Podregion krakowski Subregion	12	53102	7	2752	-	-	73	82040	57	35734	16	46306
Powiaty: Powiats:												
bocheński	1	139	1	139	-	-	20	13797	16	3069	4	10728
krakowski	9	51003	4	653	-	-	21	30278	16	9953	5	20325
miechowski	1	360	1	360	-	-	4	5790	1	780	3	5010
myślenicki	-	-	-	-	-	-	9	20588	6	14845	3	5743
proszowicki	-	-	-	-	-	-	7	3907	7	3907	-	-
wielicki	1	1600	1	1600	-	-	12	7680	11	3180	1	4500
Podregion m. Kraków ... Subregion	13	182027	6	5483	-	-	8	400334	6	2334	2	398000
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Kraków	13	182027	6	5483	-	-	8	400334	6	2334	2	398000
Podregion nowosądecki Subregion	13	9652	12	6397	-	-	61	107238	39	17510	22	89728
Powiaty: Powiats:												
gorlicki	-	-	-	-	-	-	12	19740	8	3079	4	16661
limanowski	1	4000	1	4000	-	-	17	15341	11	2874	6	12467
nowosądecki	9	1537	9	1537	-	-	31	29957	20	11557	11	18400
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Nowy Sącz	3	4115	2	860	-	-	1	42200	-	-	1	42200

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej.

a Working on sewage network.

TABL. 5. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2015 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2015 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysłowe Industrial						Komunalne ^a Municipal ^a					
	ogółem total		w tym of which				ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal				biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h
Podregion nowotarski	7	1698	5	1568	1	60	42	86123	30	32353	12	53770
Subregion												
Powiaty: Powiats:												
nowotarski	1	4	1	4	-	-	28	45064	17	6294	11	38770
suski	1	1500	1	1500	-	-	10	9869	10	9869	-	-
tatrzański	5	194	3	64	1	60	4	31190	3	16190	1	15000
Podregion oświęcimski	16	484281	8	5058	1	26400	31	169428	18	15376	13	154052
Subregion												
Powiaty: Powiats:												
chrzanowski	3	8850	1	600	-	-	6	48071	3	2630	3	45441
olkuski	5	361483	3	4270	-	-	6	18941	5	9941	1	9000
oświęcimski	5	113768	1	8	1	26400	8	47491	2	780	6	46711
wadowicki	3	180	3	180	-	-	11	54925	8	2025	3	52900
Podregion tarnowski	6	118965	3	11246	-	-	30	103755	24	9395	6	94360
Subregion												
Powiaty: Powiats:												
brzeski	1	10000	1	10000	-	-	7	2628	7	2628	-	-
dąbrowski	-	-	-	-	-	-	7	5476	5	2176	2	3300
tarnowski	2	797	1	46	-	-	15	9251	12	4591	3	4660
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Tarnów	3	108168	1	1200	-	-	1	86400	-	-	1	86400

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej.

a Working on sewage network.

TABL. 6. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a W 2015 R.**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS^a IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń w t <i>Emission of pollutants in t</i>				Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanie- czyszczeń wytworzonych <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>	
	pyłowych <i>particulates</i>		gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>		pyłowych <i>particulates</i>	gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym ze spalania paliw <i>of which from the combus- tion of fuels</i>	ogółem <i>total</i>	w tym dwutle- nek siarki <i>of which sulphur dioxide</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2830	1703	103809	30394	99,6	51,1
Podregion krakowski <i>Subregion</i>	362	300	12658	7425	99,8	35,3
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bocheński	37	36	369	121	95,7	15,9
krakowski	286	245	11915	7195	99,8	33,0
miechowski	17	1	204	68	43,3	45,9
myślenicki	21	18	113	28	50,0	-
proszowicki	-	-	28	13	-	-
wielicki	1	-	29	-	50,0	96,5
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	985	439	25974	9378	99,4	7,8
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Kraków	985	439	25974	9378	99,4	7,8
Podregion nowosądecki ... <i>Subregion</i>	252	108	2470	508	98,7	21,0
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gorlicki	122	32	281	104	88,3	1,7
limanowski	6	-	40	1	33,3	-
nowosądecki	4	1	14	-	86,7	-
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Nowy Sącz	120	75	2135	403	99,4	23,4

a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza emitujących pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a From plants of significant nuisance to air quality emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 6. EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a W 2015 R. (dok.)
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS^a IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń w t <i>Emission of pollutants in t</i>				Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanie- czyszczeń wytworzonych <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>	
	pyłowych <i>particulates</i>		gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>		pyłowych <i>particulates</i>	gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym ze spalania paliw <i>of which from the combus- tion of fuels</i>	ogółem <i>total</i>	w tym dwutle- nek siarki <i>of which sulphur dioxide</i>		
Podregion nowotarski <i>Subregion</i>	18	14	179	67	99,6	4,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
nowotarski	10	10	132	57	99,8	-
suski	8	4	40	9	-	18,4
tatrzański	-	-	7	1	-	-
Podregion oświęcimski <i>Subregion</i>	742	559	47776	8773	99,7	60,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
chrzanowski	410	330	10595	5896	99,7	27,7
olkuski	161	119	2517	794	99,7	96,4
oświęcimski	111	68	34283	1875	99,7	5,6
wadowicki	60	42	381	208	75,9	-
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	471	283	14752	4243	99,4	62,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
brzeski	11	9	259	59	84,1	81,7
dąbrowski	-	-	-	-	-	-
tarnowski	19	17	2114	14	87,3	-
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Tarnów	441	257	12379	4170	99,4	65,6

a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza emitujących pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a From plants of significant nuisance to air quality emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 7. **OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a W 2015 R.**

Stan w dniu 31 XII

NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION^a IN 2015

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona Area of special nature value under legal protection						Pomniki przyrody Monu- ments of nature
	ogółem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>				
	w ha <i>in ha</i>	w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	parki naro- dowe ^{bc} <i>national parks^{bc}</i>	rezerwaty przyrody ^b <i>nature reserves^b</i>	parki krajobrazo- we ^{bd} <i>landscape parks^{bd}</i>	obszary chronionego krajobrazu ^d <i>protected landscape areas^d</i>	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	804605,5	53,0	38038,0	3363,0	175754,8	572241,2	2190
Podregion krakowski Subregion	152146,2	37,5	2145,7	1398,0	50443,4	92922,6	808
Powiaty: Powiats:							
bocheński	41241,4	63,6	-	134,9	14244,2	21830,0	132
krakowski	37954,1	30,8	2145,7	845,4	34867,9	-	452
miechowski	58409,4	86,4	-	101,3	1331,4	56976,7	39
myślenicki	7799,3	11,6	-	283,8	-	7510,0	103
proszowicki	6606,0	15,9	-	-	-	6606,0	22
wielicki	136,0	0,3	-	32,7	-	-	60
Podregion m. Kraków Subregion	4875,5	14,9	-	48,6	4720,4	-	279
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	4875,5	14,9	-	48,6	4720,4	-	279
Podregion nowosądecki Subregion	251521,8	71,4	7367,3	785,5	47375,4	195986,9	289
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	59602,7	61,7	1898,9	24,9	-	57677,6	36
limanowski	65135,6	68,5	5468,4	149,2	-	59518,0	67
nowosądecki	126373,3	81,5	-	611,5	47375,4	78381,0	159
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	410,2	7,1	-	-	-	410,2	27

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 69. b Bez otuliny. c Powierzchnia Magurskiego Parku Narodowego w granicach województwa. d Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 4 on page 69. b Excluding buffer zones. c Area of Magurski National Park in boundaries of the voivodship. d Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 7. OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a W 2015 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION^a IN 2015 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona Area of special nature value under legal protection						Pomniki przyrody Monu- ments of nature
	ogółem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>				
	w ha <i>in ha</i>	w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	parki naro- dowe ^b <i>national parks^b</i>	rezerwy przyrody <i>nature reserves</i>	parki krajobrazo- we ^c <i>landscape parks^c</i>	obszary chronionego krajobrazu ^c <i>protected landscape areas^c</i>	
Podregion nowotarski .. <i>Subregion</i>	202937,4	77,1	28525,0	499,2	8050,7	157075,4	153
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
nowotarski	130515,1	88,5	4772,0	427,3	6415,6	118899,1	85
suski	28612,3	41,7	2555,6	71,9	1635,1	15563,7	54
tatrzański	43810,0	92,9	21197,4	-	-	22612,6	14
Podregion oświęcimski .. <i>Subregion</i>	36518,1	17,9	-	409,8	35130,2	-	372
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski	8491,1	22,9	-	68,6	8408,3	-	118
olkuski	20365,6	32,9	-	200,0	19345,7	-	78
oświęcimski	246,0	0,6	-	103,0	-	-	58
wadowicki	7415,4	11,5	-	38,2	7376,2	-	118
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	156606,5	60,1	-	221,9	30034,6	126256,3	289
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski	44830,2	75,9	-	5,3	644,1	44173,1	87
dąbrowski	5832,8	11,0	-	-	-	5832,8	13
tarnowski	105934,0	75,0	-	207,1	29390,5	76250,5	148
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów	9,5	0,1	-	9,5	-	-	41

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 69. b Bez otuliny. c Powierzchnia Magurskiego Parku Narodowego w granicach województwa. d Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 4 on page 69. b Excluding buffer zones. c Area of Magurski National Park in boundaries of the voivodship. d Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 8. ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2015 R.

WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t Waste in thous. t						Tereny składowania odpadów, niezrekulty- wowane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non- reclaimed (end of year) in ha
	wytworzone w ciągu roku generated during the year					dotychczas składowane (nagroma- dzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled up to now (accumulat- ed ^b ; as of the end of year)	
	ogółem total	poddane odzyskowi ^c recovered ^c	unieszkodli- wione ^c treated ^c	przekazane innym odbiorcom transferred to other recipients	magazyno- wane czasowo temporarily stored		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	6069,2	3731,3	156,5	2051,5	129,9	113534,6	726,5
Podregion krakowski ... Subregion	460,7	9,4	9,1	342,1	100,1	3937,6	52,8
Powiaty: Powiats:							
bocheński	48,2	4,8	8,4	35,0	-	137,5	1,2
krakowski	346,1	2,2	-	243,8	100,1	3800,1	51,6
miechowski	4,1	-	-	4,1	-	-	-
myślenicki	36,9	2,4	-	34,5	-	-	-
proszowicki	-	-	-	-	-	-	-
wielicki	25,4	-	0,7	24,7	-	-	-
Podregion m. Kraków ... Subregion	1330,9	764,1	102,4	447,0	17,4	35462,9	274,5
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	1330,9	764,1	102,4	447,0	17,4	35462,9	274,5
Podregion nowosądecki	185,8	126,3	4,5	54,4	0,6	6838,2	67,4
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	13,2	-	-	13,2	-	-	0,2
limanowski	12,1	-	-	12,1	-	-	-
nowosądecki	132,3	112,5	3,7	16,1	-	6837,3	67,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	28,2	13,8	0,8	13,0	0,6	0,9	0,2

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych. c We własnym zakresie przez wytwórcę, patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 70.

a Excluding municipal waste. b On own landfills (heaps, settling ponds). c By waste producer on its own, see general notes, item 5 on page 70.

TABL. 8. ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2015 R. (dok.)

WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t Waste in thous. t						Tereny składowania odpadów, niezrekulty- wowane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non- reclaimed (end of year) in ha
	wytworzone w ciągu roku generated during the year					dotychczas składowane (nagroma- dzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled up to now (accumulat- ed ^b ; as of the end of year)	
	ogółem total	poddane odzyskowi ^c recovered ^c	unieszkodli- wione ^c treated ^c	przekazane innym odbiorcom transferred to other recipients	magazyno- wane czasowo temporarily stored		
Podregion nowotarski	58,9	11,3	0,2	47,4	0,0	9,7	1,5
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
nowotarski	17,3	-	-	17,3	-	2,1	0,8
suski	35,8	5,7	-	30,1	-	7,6	0,7
tatrzański	5,8	5,6	0,2	-	-	-	-
Podregion oświęcimski	3691,3	2816,7	40,3	824,1	10,2	65650,2	225,1
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	1684,9	1352,8	1,8	329,4	0,9	18008,7	115,2
olkuski	1567,4	1439,7	38,4	87,2	2,1	40869,8	81,2
oświęcimski	412,1	17,7	-	393,9	0,5	6771,7	28,7
wadowicki	26,9	6,5	0,1	13,6	6,7	-	-
Podregion tarnowski	341,6	3,5	-	336,5	1,6	1636,0	105,2
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
brzeski	39,3	-	-	39,3	-	-	-
dąbrowski	-	-	-	-	-	-	-
tarnowski	154,3	-	-	154,3	-	-	-
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	148,0	3,5	-	142,9	1,6	1636,0	105,2

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych. c We własnym zakresie przez wytwórcę, patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 70.

a Excluding municipal waste. b On own landfills (heaps, settling ponds). c By waste producer on its own, see general notes, item 5 on page 70.

TABL. 9. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG WYBRANYCH KIERUNKÓW INWESTOWANIA W 2015 R.

(ceny bieżące)

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER

MANAGEMENT BY SELECTED DIRECTIONS OF INVESTING IN 2015 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ochrona środowiska Environmental protection				Gospodarka wodna Water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i do- prowadzenia wody of which on water intakes and pipe systems
		ochronę powietrza atmosferycz- nego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę ściekową i ochronę wód wastewater management and protection of waters	gospodarkę od- padami, ochro- nę i przywróce- nie wartości użytkowej gleb oraz ochronę wód podziem- nych i powierz- chniowych waste manage- ment, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters		
w tys. zł in thous. zł						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1636274,1	460483,4	587522,2	463685,7	380369,9	205159,5
Podregion krakowski ... Subregion	235469,9	21673,9	158836,8	1418,6	40341,0	30230,2
Powiaty: Powiaty:						
bocheński	38468,7	3666,0	14344,9	350,8	4268,7	4216,7
krakowski	68721,5	5514,6	61545,2	-	13581,2	10411,4
miechowski	5578,8	1119,8	4459,0	-	1169,1	1169,1
myślenicki	37494,4	108,5	37238,0	27,9	17647,4	12348,3
proszowicki	7467,4	-	6671,6	795,8	1634,7	1634,7
wielicki	77739,1	11265,0	34578,1	244,1	2039,9	450,0
Podregion m. Kraków ... Subregion	738147,2	270733,3	96745,8	353129,3	80346,6	60366,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	738147,2	270733,3	96745,8	353129,3	80346,6	60366,9
Podregion nowosądecki	149752,8	14298,6	112964,6	17308,5	53908,3	39176,1
Subregion						
Powiaty: Powiaty:						
gorlicki	25699,7	2751,5	18206,7	4336,1	6401,1	2957,6
limanowski	16030,0	2877,0	13153,0	-	20086,5	17614,6
nowosądecki	94674,6	3795,6	81595,8	5886,8	19519,5	18603,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	13348,5	4874,5	9,1	7085,6	7901,2	

TABL. 9. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG WYBRANYCH KIERUNKÓW INWESTOWANIA W 2015 R. (dok.)
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SELECTED DIRECTIONS OF INVESTING IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ochrona środowiska Environmental protection				Gospodarka wodna Water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i do- prowadzenia wody of which on water intakes and pipe systems
		ochronę powietrza atmosferycz- nego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę ściekową i ochronę wód wastewater management and protection of waters	gospodarkę od- padami, ochro- nę i przywróce- nie wartości użytkowej gleb oraz ochronę wód podziem- nych i powierz- chniowych waste manage- ment, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters		
	w tys. zł in thous. zł					
Podregion nowotarski Subregion	85443,6	12092,7	69982,6	3217,3	13234,5	7737,7
Powiaty: Powiats:						
nowotarski	50410,1	8982,9	38371,2	2949,0	9741,8	5588,4
suski	17423,3	967,1	16143,9	268,3	2674,6	1331,2
tatrzański	17610,2	2142,7	15467,5	-	818,1	818,1
Podregion oświęcimski Subregion	298671,7	117102,2	78580,8	87454,8	138558,9	39811,6
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	57316,6	3634,7	4248,7	44914,5	3203,3	3203,3
olkuski	78998,6	14667,8	30993,1	32681,6	30731,9	30731,9
oświęcimski	126270,3	97570,7	18220,8	8663,7	16223,0	2061,1
wadowicki	36086,2	1229,0	25118,2	1195,0	88400,7	3815,3
Podregion tarnowski Subregion	128788,9	24582,7	70411,6	1157,2	53980,6	27837,0
Powiaty: Powiats:						
brzeski	36860,0	964,3	20831,4	12,7	2531,0	2262,0
dąbrowski	5682,7	1232,0	4087,9	362,8	761,0	502,0
tarnowski	44709,1	1236,4	38620,0	-	24349,7	21285,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	41537,1	21150,0	6872,3	781,7	26338,9	3788,0

TABL. 10. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2015 R. (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2015 (current prices)

A. OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget				z zagranicy ^b from abroad ^b			
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat	gminy (współudział) gmina (cooperation)				
w tys. zł in thous. zł										
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	1636274,1	391107,9	9924,3	9317,6	1551,8	48115,0	770110,8	331420,7	72492,0	2234,0
Podregion krakowski	235469,9	51913,6	751,1	985,8	332,9	812,0	141118,6	26420,2	11769,7	1366,0
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
bocheński	38468,7	10165,9	615,0	-	212,9	-	25419,3	1420,6	635,0	-
krakowski	68721,5	21561,0	-	985,8	-	-	31390,4	11846,4	1572,7	1365,2
miechowski	5578,8	1800,6	-	-	-	812,0	1057,9	1402,5	505,8	-
myślenicki	37494,4	5623,2	-	-	120,0	-	18323,6	9047,0	4379,8	0,8
proszowicki	7467,4	2852,7	-	-	-	-	1986,4	1283,3	1345,0	-
wielicki	77739,1	9910,2	136,1	-	-	-	62941,0	1420,4	3331,4	-
Podregion m. Kraków	738147,2	74745,6	165,4	6244,4	-	2517,8	433904,6	220027,4	542,0	-
Subregion										
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Kraków	738147,2	74745,6	165,4	6244,4	-	2517,8	433904,6	220027,4	542,0	-
Podregion nowosądecki	149752,8	36787,5	5539,6	1157,7	0,5	23662,0	57532,2	14725,5	9758,0	589,8
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gorlicki	25699,7	11574,5	446,0	-	0,5	2444,0	7515,4	3470,0	148,5	100,8
limanowski	16030,0	6029,7	-	-	-	-	4403,4	2715,0	2881,9	-
nowosądecki	94674,6	14496,1	5093,6	1157,7	-	21218,0	45613,4	4297,8	2309,0	489,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Nowy Sącz	13348,5	4687,2	-	-	-	-	-	4242,7	4418,6	-

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

**TABL. 10. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA
I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2015 R. (cd.)**
**OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER
MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2015 (cont.)**

A. OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)
ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)

WYSZCZEGÓL- NIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundu- sze eko- logiczne (pożycz- ki, kre- dyty i dotacje) Ecologi- cal funds (loans, credits and grants)	Kredyty i po- życzki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfi- nan- sowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu		from budget		z za- graniczy ^b from abroad ^b			
			central- nego central	woje- wództwa voivod- ship	powiatu powiat	gminy (współ- udział) gmina (coop- eration)				
Podregion nowotarski	85443,6	28550,7	925,7	28,0	-	1837,8	33545,3	18523,4	2000,0	32,7
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
nowotarski	50410,1	14829,4	818,7	-	-	89,8	27532,9	7139,3	-	-
suski	17423,3	2620,5	107,0	28,0	-	1748,0	303,0	10584,1	2000,0	32,7
tatrzański	17610,2	11100,8	-	-	-	-	5709,4	800,0	-	-
Podregion oświęcimski	298671,7	153322,1	2347,5	901,7	1218,4	8655,1	49688,2	43019,4	39280,8	238,5
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
chrzanowski	57316,6	9810,1	1895,0	-	767,0	471,4	10740,0	2071,9	31557,0	4,2
olkuski	78998,6	24828,0	63,5	-	-	623,7	35525,2	14345,8	3580,8	31,6
oświęcimski	126270,3	103015,5	-	865,8	443,4	-	3029,7	15873,9	3042,0	-
wadowicki	36086,2	15668,5	389,0	35,9	8,0	7560,0	393,3	10727,8	1101,0	202,7
Podregion tarnowski	128788,9	45788,4	195,0	-	-	10630,3	54321,9	8704,8	9141,5	7,0
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
brzeski	36860,0	6319,7	195,0	-	-	-	28573,3	1772,0	-	-
dąbrowski	5682,7	2153,7	-	-	-	21,0	1387,0	1841,0	280,0	-
tarnowski	44709,1	11233,9	-	-	-	10609,3	16016,0	1453,0	5389,9	7,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Tarnów	41537,1	26081,1	-	-	-	-	8345,6	3638,8	3471,6	-

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA
I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2015 R. (cd.)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER
MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2015 (cont.)

B. GOSPODARKA WODNA
WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓL- NIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundu- sze eko- logiczne (pożycz- ki, kre- dyty i dotacje) Ecologi- cal funds (loans, credits and grants)	Kredyty i po- życzki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfi- nan- sowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget				z za- graniczy ^b from abroad ^b			
			central- nego central	woje- wództwa voivod- ship	powiatu powiat	gminy (współ- udział) gmina (coop- eration)				
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	380369,9	145793,9	36605,0	2888,7	0,1	1619,5	64030,8	111025,9	16466,3	1939,7
Podregion krakowski	40341,0	17710,0	481,0	-	-	270,0	8399,5	11704,6	1081,0	694,9
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
bocheński	4268,7	2165,4	460,0	-	-	-	981,9	161,4	500,0	-
krakowski	13581,2	9409,5	-	-	-	270,0	2642,5	-	581,0	678,2
miechowski	1169,1	355,9	-	-	-	-	247,2	566,0	-	-
myślenicki	17647,4	3019,9	21,0	-	-	-	3855,6	10734,2	-	16,7
proszowicki	1634,7	782,6	-	-	-	-	609,1	243,0	-	-
wielicki	2039,9	1976,7	-	-	-	-	63,2	-	-	-
Podregion m. Kraków	80346,6	67648,0	9548,2	254,3	-	35,1	738,1	1322,3	-	800,6
Subregion										
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Kraków	80346,6	67648,0	9548,2	254,3	-	35,1	738,1	1322,3	-	800,6
Podregion nowosądecki	53908,3	20436,4	13439,6	152,6	0,1	1069,0	11410,7	3795,6	3516,5	87,8
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gorlicki	6401,1	3571,9	59,4	-	0,1	-	489,0	2192,9	-	87,8
limanowski	20086,5	8023,8	5664,0	-	-	-	3284,2	538,0	2576,5	-
nowosądecki	19519,5	8808,3	-	-	-	1069,0	7637,5	1064,7	940,0	-
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Nowy Sącz	7901,2	32,4	7716,2	152,6	-	-	-	-	-	-

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2015 R. (dok.)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2015 (cont.)

B. GOSPODARKA WODNA (dok.)

WATER MANAGEMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne own	z budżetu		from budget		z zagranicy from abroad			
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat	gminy (współudział) gmina (cooperation)				
	w tys. zł in thous. zł									
Podregion nowotarski	13234,5	8676,1	-	-	-	8,0	4483,4	-	-	67,0
Subregion										
Powiaty:										
Powiats:										
nowotarski	9741,8	5191,4	-	-	-	-	4483,4	-	-	67,0
suski	2674,6	2666,6	-	-	-	8,0	-	-	-	-
tatrzański	818,1	818,1	-	-	-	-	-	-	-	-
Podregion oświęcimski	138558,9	17057,8	3128,1	206,5	-	214,4	21401,6	92516,6	3858,6	175,3
Subregion										
Powiaty:										
Powiats:										
chrzanowski	3203,3	3203,3	-	-	-	-	-	-	-	-
olkuski	30731,9	5464,6	-	-	-	-	15480,1	5815,6	3858,6	113,0
oświęcimski	16223,0	2494,3	3128,1	206,5	-	64,4	4416,2	5901,0	-	12,5
wadowicki	88400,7	5895,6	-	-	-	150,0	1505,3	80800,0	-	49,8
Podregion tarnowski	53980,6	14265,6	10008,1	2275,3	-	23,0	17597,5	1686,8	8010,2	114,1
Subregion										
Powiaty:										
Powiats:										
brzeski	2531,0	1208,6	-	-	-	-	1208,3	-	-	114,1
dąbrowski	761,0	405,0	-	-	-	-	356,0	-	-	-
tarnowski	24349,7	9694,2	-	-	-	23,0	6477,9	859,0	7295,6	-
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Tarnów	26338,9	2957,8	10008,1	2275,3	-	-	9555,3	827,8	714,6	-

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.